

# AIT



**3.2022**  
**WOHNEN · LIVING**

**GVG ESTUDIO · DUARTE CALDAS · TOLEDANO  
PUNTOFILIPINO · AMUNT NAGEL THEISSEN  
TWO FIVE FIVE · CHRISTOPHER SITZLER · S&M  
RAÚL SÁNCHEZ · ESTER BRUZKUS · REMI.C.T**

# APARTMENT IN CASCAIS

Entwurf • Design Duarte Caldas.Architecture Design, PT-Lissabon

**Equador 201 – so lautet der Name des Ferienapartments im portugiesischen Küstenstädtchen Cascais. Die Wohnung gehört zum Portfolio des Design-affinen Urlaubsdomizil-Anbieters Olala Homes. Dem in Um- und Ausbauprojekten sehr erfahrenen Lissaboner Büro Duarte Caldas.Architecture Design gelang es, den nur 38 Quadratmetern Nutzfläche Größe, Attraktivität und Charakter zu verleihen.**

von • by Annette Weckesser

**L**ang und schmal, dreimal so lang wie breit. Solche extremen Grundrisse reizen Architekten. Zumal, wenn auf nur 38 Quadratmetern Entree, Küche, Essplatz, Bad, Wohn- und Schlafbereich unterzubringen sind. Wie das geht, demonstrieren Duarte Caldas.Architecture Design mit dem Ferienapartment Equador 201 in Cascais. Erstaunlich luftig wirkt diese „Wohnung auf Zeit“ trotz ihres Raumprogramms. Denn das Team um Bürogründer Duarte Caldas ließ alle nicht tragenden Elemente des Bestands entfernen. Stehen blieben nur die Wände des Bades. So entstand ein offener Grundriss, den die Architekten intelligent zonierten. Der „Flur“ – das Leitmotiv des Projekts – ist weit mehr als eine Verkehrsfläche. Er ist Erschließungszone, Sichtachse und Wohnfläche zugleich. Schnurgerade zieht sich dieser sprichwörtliche rote Faden von einer Stirnseite zur anderen. Sämtliche Bereiche fädeln sich daran auf. Alle fest installierten Einbauten – Küchenseite, Wohnzimmerregal, Schlafzimmer-Sideboard –, aber auch der kleine Essplatz, liegen als 60 Zentimeter tiefe Elemente auf der einen Seite dieser Achse, auf der anderen befinden sich dreimal so tiefe Raumzonen – Entree, Bad und die frei zu möblierenden Wohn- und Schlafbereiche. Eine von der Decke abgehängte Lichtschiene betont die ganze Länge des Apartments; ein Spiegel verdoppelt sie. Wohn- und Schlafbereich lassen sich durch raumhohe, transluzente, drehbare Paneele optisch trennen oder verbinden. Licht kann so bis in den innersten Winkel des Apartments dringen. Ein homogener Estrich unterstreicht das Raumkontinuum. Den rauen Putz der Wände ließen die Architekten lediglich grau streichen. Sichtbar belassen wurden auch die Stahlbetonträger. Als Kontrast zu diesem industriellen Charme dominieren die Farbe Weiß und neue glatte, lackierte Oberflächen. Strahlend hell wirkt dieses Ferienapartment, das den Gästen den Komfort und Designanspruch eines veritablen Wohnsitzes bieten soll. Das Bad ist hellblau gestrichen. Aus Naturstein gefertigt wurden das archaisch anmutende Waschbecken und die Dusche. Mit Equador 804 haben die Architekten für Olala Homes in Cascais ein weiteres Apartment realisiert – ganz anders im Charakter, noch kleiner ...





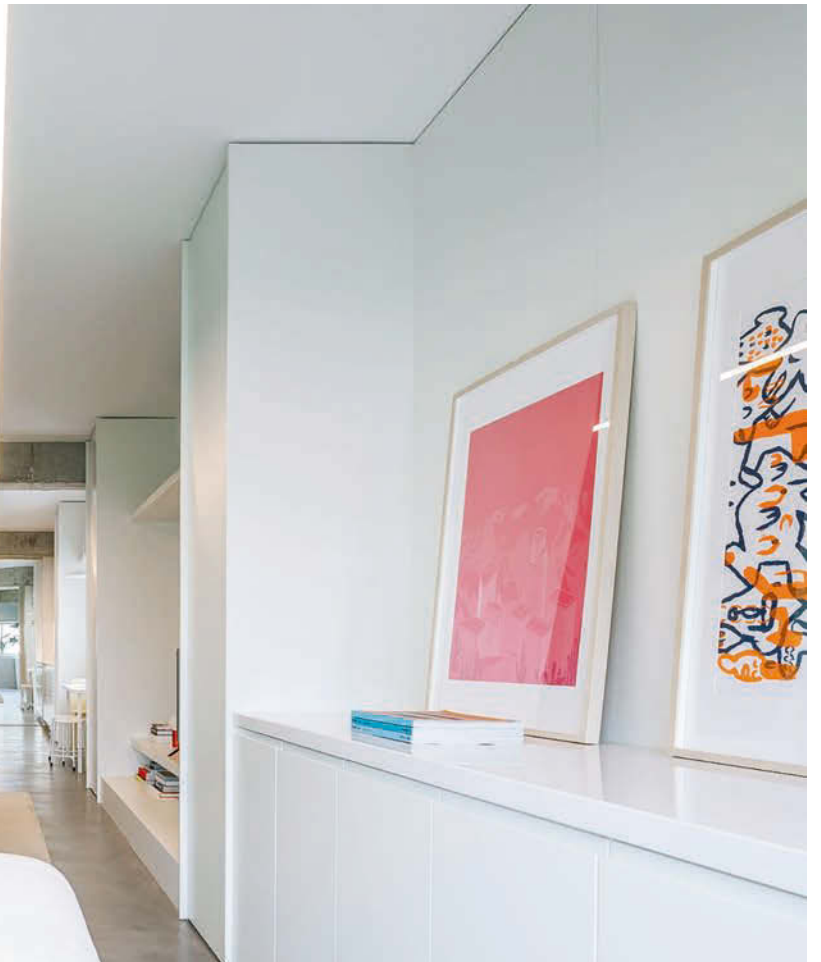






Blick vom Entree zur Küche. Nach einer 90 Grad-Drehung eröffnet sich ein Blick durch die gesamte Länge des Apartments. • View from the entrance to the kitchen. When turning 90 degrees the entire length of the flat is visible.

Schlaf- und Wohnbereich lassen sich durch drehbare, transluzente Panele bei Bedarf optisch abschirmen. • The bedroom and living area can be visually screened off by rotating, translucent panels if required.





Entwurf • Design Duarte Caldas.Architecture, PT-Lissabon

Bauherr • Client Olala Homes

Standort • Location PT-Cascais

Nutzfläche • Floor space 38 m<sup>2</sup>

Fotos • Photos Francisco Nogueira, PT-Lissabon

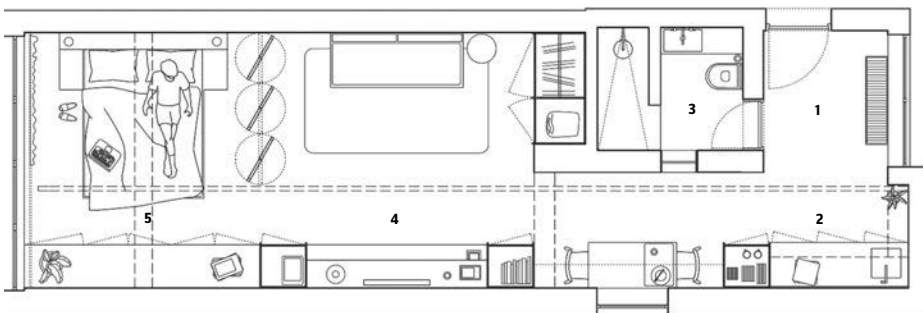
Mehr Infos auf Seite • More info on page 134



## APARTMENT IN CASCAIS

**„Das Leitmotiv des Projekts besteht in einem neuen Element in der Längsachse, das ein Gefühl von Kontinuität und räumlicher Einheit vermittelt.“**  
Duarte Caldas.Architecture Design

The holiday flat in the Portuguese coastal town of Cascais is called Equador 201. It belongs to the portfolio of Olala Homes, a design-savvy holiday home provider. Lisbon-based office Duarte Caldas.Architecture Design, which has great expertise in conversion and extension projects, succeeded in giving the only 38 square metres of usable space a generous appearance, appeal and character.



Grundriss • Floor plan

- 1 Eingangsbereich • Hall
- 2 Küche • Kitchen
- 3 Bad • Bathroom
- 4 Wohnzimmer • Living room
- 5 Schlafzimmer • Bedroom



Längsschnitt • Longitudinal section

Long and narrow, three times as long as it is wide. Such extreme floor plans excite architects. Especially when an entrance, kitchen, dining area, bathroom, living and sleeping area have to be accommodated on just 38 square metres. With the Equador 201 holiday flat in Cascais, Duarte Caldas.Architecture Design demonstrates how this can be done. This “temporary flat” is surprisingly airy despite its room schedule. To achieve this, the team of office founder Duarte Caldas had all the non-load-bearing elements of the existing building removed, the only exception being the bathroom walls. The result is an open-plan layout with an ingenious zoning. The “corridor” – the leitmotif of the project – is much more than a circulation area: it is an access zone, visual axis and living space all at once. This proverbial golden thread runs straight from one end to the other. All areas are strung along it. All the permanent fixtures – kitchen unit, living room shelf, bedroom sideboard – but also the small dining area, are 60 centimetres deep and arranged on one side of this axis; on the other side are zones three times as deep – the entrance area, the bathroom and the living and sleeping areas, which can be furnished independently. A light track suspended from the ceiling emphasises the entire length of the flat; a mirror doubles it. Living and sleeping areas can be visually separated or integrated by means of floor-to-ceiling, translucent, rotatable panels. Light can thus penetrate into the farthest corners of the flat. A homogeneous floor screed emphasises the spatial continuum. The architects merely had the rough plaster of the walls painted grey. The reinforced concrete beams were also left visible. The colour white and new smooth, varnished surfaces are used to add a dominant contrast to this industrial charm. The bathroom is painted light blue. The archaic-looking washbasin and shower are made of natural stone. This holiday flat, which is intended to offer guests the comfort and design of a veritable residence, is radiantly bright. Equador 804, another flat designed by the architects for Olala Homes in Cascais, has a completely different character – and is even smaller ...